



DATOS IDENTIFICATIVOS

Historia del primer idioma extranjero: Inglés

Asignatura	Historia del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01603			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	3	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Yáñez Bouza, Nuria			
Profesorado				
Correo-e				
Web	http://fatic.uvigo.es			
Descripción general	En esta materia estudiaremos la historia de la lengua inglesa desde sus orígenes en la familia germánica hasta su estado hoy en día como una de las lenguas habladas mayoritariamente en el mundo. Estudiaremos cambios internos, como cambios fonológicos y sintácticos, y también cambios externos, como las fuerzas sociales y culturales que pueden resultar en cambio lingüístico.			
	Los objetivos principales de esta materia son: (la) ofrecer una visión global de la historia de la lengua inglesa a nivel lingüístico (ortografía, fonología, morfología, sintaxis, léxico); (b) proporcionar las herramientas esenciales para llevar a cabo el estudio de la historia de la lengua inglesa, en inglés antiguo, inglés medio e inglés moderno; por ejemplo, trabajando con diccionarios, corpora y otros materiales on line.			

Competencias

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
B4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
B5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
B6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
B8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.

B9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
B10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
B12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.
B13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.
C96	Ser capaz de identificar y analizar las variables (internas y externas) que puedan afectar al uso de una lengua y provocar un cambio lingüístico.
C97	Adquirir conocimientos imprescindibles para explicar los cambios más significativos sufridos por el léxico, ortografía, fonología, morfología y sintaxis del primer idioma extranjero desde sus orígenes hasta la actualidad.
C98	Adquirir las herramientas metodológicas básicas para el análisis lingüístico de textos de diferentes etapas históricas del primer idioma extranjero.
C99	Manejar adecuadamente y explotar con aprovechamiento los recursos disponibles para el estudio y análisis del primer idioma extranjero: cursos en la red, ejercicios con autocorrección en la red, diccionarios históricos y etimológicos en papel, en CD-ROM y en la web, concordancias, corpora históricos, paquetes estadísticos, manuscritos digitalizados en línea, etc.
C100	Evaluar y analizar datos históricos siendo consciente de las limitaciones del material histórico y los problemas que conlleva su interpretación.
C102	Adquirir interés por la historia de las lenguas y los principios universales de cambio lingüístico y su importancia a la hora de explicar (las aparentes irregularidades de) los idiomas modernos.
C103	Entender que el cambio lingüístico es un fenómeno continuo (y no suma de diversos estadios sincrónicos) e inevitable no un síntoma de corrupción o degeneración de la lengua que lo sufre.
C104	Comprender la relación existente entre variación sincrónica y cambio diacrónico.
C105	Comprender la interacción existente entre lengua, historia y sociedad.

Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
2. Conocimiento de los cambios más significativos sufridos por el léxico, ortografía, fonología, morfología y sintaxis del primero idioma extranjero desde sus orígenes hasta la actualidad.	A1 A2 A5	B3 B5 B6 B10	C97 C104
3. Adquisición de las herramientas metodológicas básicas para el análisis lingüístico de textos de diferentes etapas históricas del primero idioma extranjero.	A3	B3 B4 B12	C98 C99 C100 C103
4. Manejo adecuado y explotación de los recursos disponibles para el estudio y el análisis del primero idioma extranjero.	A3	B4 B12	C98 C99 C100
5. Resolución de problemas de lingüística histórica y elaboración de trabajos académicos de calidad.	A3 A4	B6 B8 B9	C96 C102 C103
6. Comprensión de la interacción existente entre lengua, historia y sociedad.	A3	B13	C105

Contenidos

Tema	
1. Studying the history of English.	Historical linguistics. Methods, materials and limitations. Historical background. Language change. Transition from OE to ME.
2. Orthography in Old and Middle English.	OE spelling and sounds. ME spelling and sounds. Notes on handwriting.
3. Language contact in Old and Middle English.	Derivation and compounding. Latin. French. Scandinavian.
4. Morphology in Old and Middle English.	Nouns. Adjectives. Pronouns. Verbs.
5. Syntax in Old and Middle English.	Word order. Relatives. Negation. Noun Phrase. Verb Phrase.
7. Dialects in Old and Middle English.	OE dialects. ME dialectal variation: orthography, phonology, morphology.
8. Phonology from Old to early Modern English.	From OE to ME. Vowels. Consonants. Great Vowel Shift. Evidence of early phonology.
9. Early and late Modern English I.	Main changes. Socio-historical context. Spelling and punctuation.
10. Early and late Modern English II.	Morphology. Syntax.

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2

Sesión magistral	24	24	48
Resolución de problemas y/o ejercicios	26	44	70
Pruebas de respuesta corta	0	15	15
Pruebas de respuesta corta	0	15	15

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a tomar contacto y reunir información sobre el alumnado, así como a presentar la materia.
Sesión magistral	Exposición por parte de la profesora de los contenidos de la materia siguiendo el temario.
Resolución de problemas y/o ejercicios	Resolución de ejercicios prácticos y/o actividades dirigidas basados en los contenidos teóricos de la materia explicados previamente. Son complemento de la lección magistral.

Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	Para uno excelente seguimiento y aprovechamiento de la materia, el alumnado contará con atención personalizada en modalidad presencial (en el aula, en el despacho de la profesora durante lo horario de tutorías) y en modalidad virtual (a través de las herramientas que ofrece la plataforma Tema de teledocencia y el correo electrónico). Esta atención personalizada estará encaminada a atender las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con el estudio y/o temas vinculados con la materia, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.

Evaluación

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje
Resolución de problemas y/o ejercicios	Participación e implicación del alumnado en las sesiones presenciales o fuera del aula: atención, comentarios y preguntas al hilo de las explicaciones y resolución de actividades encomendadas. Parte de estos ejercicios serán puntuados por la profesora.	10	A3 B8 C97 B12 C98 C99 C100 C104
Pruebas de respuesta corta	Examen parcial - primera parte. Resolución de ejercicios relacionados con los contenidos impartidos en la primera parte del curso.	45	A3 B8 C96 B12 C97 B13 C98 C99 C100 C104
Pruebas de respuesta corta	Examen parcial - segunda parte. Resolución de ejercicios relacionados con los contenidos impartidos en la segunda parte del curso.	45	A3 B8 C96 B12 C97 B13 C98 C99 C100 C104

Otros comentarios sobre la Evaluación

Mediante los ejercicios y exámenes elaborados en este curso las/los estudiantes demostrarán: i) su comprensión de los cambios lingüísticos de mayor importancia en la historia de la lengua inglesa; ii) su habilidad para analizar datos lingüísticos y presentar un argumento claro y preciso.

1ª edición de actas

La evaluación será **continua** se realizará según lo detallado en esta sección.

Entrega regular de **tasks/ejercicios** (10%). Los ejercicios serán entregados en relación a las unidades temáticas. La mayoría de los ejercicios deberán ser entregados mediante la plataforma virtual Faitic. La entrega de los ejercicios después de la fecha fijada como límite no será aceptada si no está debidamente justificada. Si la/el estudiante no entrega cuatro o más de estas tareas, la/el estudiante perderá el 10% completo.

En la primera edición de actas el progreso del alumnado será evaluado principalmente en **dos exámenes** (45% cada examen), mediante los cuales se evaluarán la habilidad de aplicar el conocimiento teórico a los temas explicados en las sesiones magistrales y en los seminarios. La profesora proporcionará guías detalladas sobre el procedimiento de evaluación,

previamente la cada examen.

Es **obligatorio presentarse a los dos exámenes**; de lo contrario, la/el estudiante perderá la evaluación continua y deberá ir a la segunda edición de actas con toda la materia. El primer examen tendrá lugar al acabar la Unit 4 sobre Morphology en la fecha acordada con el alumnado en clase. El segundo examen tendrá lugar en el período de exámenes en mayo y coincidirá con la fecha de examen de evaluación única aprobada por la Xunta de FFT.

En caso de que la cualificación del primer examen parcial no alcance una nota de 3.5, la/el estudiante no eliminará materia y deberá realizar nuevamente una prueba correspondiente a todos los contenidos del curso coincidiendo con la fecha de la segunda prueba en el período de exámenes en mayo. Para el alumnado que se presentó al primero parcial y no alcanzó un 3.5, este examen constituirá el 90% de la cualificación final, manteniendo así el 10% del componente de ejercicios.

La asistencia a las aulas es altamente **recomendable y aconsejable**. Se tendrá en cuenta a participación activa en la clase, especialmente en la elaboración de ejercicios; sin embargo, la asistencia por sí misma no es un elemento evaluable. Si un/a alumna/o, por causas de fuerza mayor debidamente justificadas, no pudiera realizar alguna prueba, deberá hablar con la profesora, con anterioridad a la fecha de realización de la prueba.

1ª edición de actas, evaluación única

Habrà una modalidad de evaluación única en la primera edición de actas para aquellas/eres estudiantes que por motivos justificados no puedan hacer un seguimiento regular de la materia en evaluación continua.

La evaluación constará de un examen basado en los contenidos de la materia (los dos parciales y los trabajos/tasks). La nota de este examen constituirá el 100% de la calificación final. El examen tendrá lugar en el periodo de exámenes de mayo en la fecha aprobada por la Xunta de FFT.

La elección de la opción de evaluación única en ningún caso supone la pérdida del derecho a asistir a las aulas siempre que sea posible, lo cual se recomienda encarecidamente. El alumnado que siga esta modalidad de evaluación será responsable de mantener un contacto continuado con la materia a través de la plataforma Faitic.

2ª edición de actas

En la segunda edición de actas a evaluación se llevará a cabo mediante un examen único, basado en los contenidos de la materia y cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. Este examen tendrá lugar en la fecha oficial de julio aprobada por la Xunta de Facultad.

Se recomienda firmemente que el alumnado asista a las aulas y tutorías con regularidad y se implique activamente en su proceso de aprendizaje.

Fuentes de información

En esta asignatura no hay libro de texto. Sin embargo, se recomienda la consulta del libro recomendado Brinton & Arnovick, del cual hay copias en la biblioteca. La profesora proporcionará resúmenes de los contenidos para cada unidad, con antelación y mediante la plataforma virtual. También haremos uso de la plataforma virtual para compartir archivos y recursos complementarios. De haber otros materiales, las fotocopias se dejarán en el servicio reprográfico con debida antelación.

Se recomienda encarecidamente hacer uso de los recursos de la biblioteca.

Recommended textbook:

Brinton, L. & L. Arnovik. 2006. *The English Language. A Linguistic History*. Oxford: O.U.P. [También 2ª edición 2011]

Other recommended textbooks

Barber, C., J.C. Beal & P.A. Shaw. 2009. *The English Language. A Historical Introduction*. Cambridge: C.U.P.

Baugh, A.C. & T. Cable. 2002. *A History of the English Language*. 5th edn. London: Routledge & Kegan Paul.

Crystal, D. 2005. *The Stories of English*. London: Penguin.

Freeborn, D. 1998. *From Old English to Standard English. A Course Book in Language Variation across Time*. 2nd edn. London: Macmillan. [También 3ª edición 2006]

Gelderen, E. van 2006. *A History of the English Language*. Amsterdam: John Benjamins. [También edición revisada 2014]

Görlach, M. 1997. *The Linguistic History of English. An Introduction*. London: Macmillan.

Hogg, R. 2002. An Introduction to Old English . Edinburgh: Edinburgh University Press. [También 2ª edición 2012]

Horobin, S. & J.J. Smith 2002. An Introduction to Middle English . Edinburgh: Edinburgh University Press.

Millward, C.M. 2012. A Biography of the English Language . 3rd edn. Fort Worth: Holt, Rinehart & Winston.

Nevalainen, T. 2006. An Introduction to Early Modern English . Edinburgh: Edinburgh University Press.

Tieken-Boon van Ostade, I. 2009. An Introduction to Late Modern English . Edinburgh: Edinburgh University Press.

Advanced sources

Aitchinson, J. 2013. Language Change: Progress or Decay? 4th edn. Cambridge: Cambridge University Press.

Hogg, R. (gen. ed.) 1992-2000. The Cambridge History of the English Language, vols I-V .

Hogg, R. & D. Denison (eds.) 2006. A History of the English language . Cambridge: Cambridge University Press.

Mugglestone, L. (ed.) 2006. The Oxford History of English. Oxford: O.U.P.

Smith, J. 2005. Essentials of Early English: An Introduction to Old, Middle and Early Modern English . London: Routledge.

Strang, B.M.H. 1970. A History of English . London: Methuen.

Trask, R.L. 1994. Language Change . London & New York: Routledge.

Trask, R.L. 1996. Historical Linguistics . London: Arnold.

Exercise books

Cable, T. 2002. A Companion to Baugh and Cable's History of the English Language . 3rd edn. London: Routledge.

Freeborn, D. 1998. From Old English to Standard English. A Course Book in Language Variation across Time . 2nd edn. London: Macmillan.

Millward, C.M. 2012. A Biography of the English Language. Workbook. 3rd edn. Fort Worth and Orlando: Harcourt Brace College Publishers.

Old English grammars

Baker, P.S. 2003. Introduction to Old English . Oxford: Blackwell. [online edition too]

Campbell, A. 1959. Old English Grammar . Oxford: Clarendon Press.

Hogg, R. 1992. A Grammar of Old English. I: Phonology . Basil Blackwell.

Hogg, R. (ed.) 1992. The Cambridge History of the English Language , vol. I. The Beginnings to 1066 . Cambridge: Cambridge University Press.

Mitchell, B. & F.C. Robinson. 2001. A Guide to Old English. Revised with Prose and Verse Texts and a Glossary . 6th edn. Oxford: Blackwell.

Quirk, R. & L. Wrenn. 2001. An Old English Grammar . 2nd edn. London: Methuen.

Middle English grammars

Burrow, J.A. & T. Turville-Petre. 1997. A Book of Middle English. 2nd ed. Oxford: Blackwell.

Mossé, F. 1952. A Handbook of Middle English . Baltimore, Mass.: The John Hopkins Press.

Modern English grammars

Beal, J.C. 2004. English in Modern Times: 1700-1945 . London: Hodder Arnold.

Görlach, M. 1991. Introduction to Early Modern English . Cambridge: Cambridge University Press.

Görlach, M. 1999. English in Nineteenth-Century England. An Introduction . Cambridge: Cambridge University Press.

Görlach, M. 2001. Eighteenth-Century English . Heidelberg: C. Winter.

Resources on the web

Students are encouraged to visit the HEL (History of English) Website: <https://sites.google.com/site/helontheweb/>

Recomendaciones

Asignaturas que continúan el temario

Variación y cambio del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01911

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Historia: Historia de los países del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01101

Morfosintaxis del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01402

Primer idioma extranjero VI: Inglés/V01G180V01403

Pronunciación del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01303

Otros comentarios

Se recomienda que las/los estudiantes asistan la clase con regularidad, y que visiten la plataforma virtual también con regularidad. Los avisos y anuncios se harán por medio de la plataforma virtual y correo electrónico.

Es responsabilidad de la/del estudiante consultar los medios de comunicación establecidos.

Las/los estudiantes de intercambio deben consultar con la profesora de la materia si tienen estudios lingüísticos previos para poder seguir esta asignatura adecuadamente.
